

Art des Fahrzeuges Lastwagen (Allradantrieb)	Fabrikmarke S A M E	Typ SAMECAR Industriale - 45 CV	Modell- jahr 1963	Typenschein Nr. 4 ' 2 6 3			
Merkmale "Samecar" "Industriale" auf Frontwand.-Hersteller-Plakette links unter Fahrersitz.-							
"SI" Vorziffer zu Chassis- und Motor-Nr.		Betriebsstoff Diesel	Anzahl Zyl.	2			
Hersteller des Fahrgestells Soc.S.A.M.E, Treviglio (I)-Importeur Féd.des Syndicats Agricoles, Fribourg							
Fahrgestell-Nr. eingeschlagen links, seitlich auf Längsträger, hinter der Batterie							
Motor-Nr. eingeschlagen rechts, auf Block, vor Oelmesstab							
Motor-Typ DA 1152/45 - Reihenmotor, stehend, mit direkter Einspritzung							
Lage des Motors vorn		Motorbremse					
Zyl.-Inhalt	2'490 cm³	Anhängerbremse		Aussenmasse in mm			
Takte	4	Getriebeart mechanisch	Seilw./Spill	Länge 4'250			
Kühlung Luft (Gebläse)		Anzahl Vorwärtsgänge 2 x 3 = 6	Zughaken Stecknagel	Breite 2'040			
Antrieb	Allrad	Geschw. 1. Gang 2,6	Spur V. 1'400	Höhe 2'300			
Anzahl Achsen	2	Geschw. dir. Gang 45	Spur H. 1'400	Radstand 2'010			
Anzahl Reifen	4	Differentialsperre a.H'Achse	Wendekreis 11,45/10,50	Überhang H. 980			
Fussbremse hydraulisch, Innenbacken, auf alle Räder							
Handbremse mechanisch, Aussenband, Gestänge, auf Ritzelwelle bzw. Hinterräder							
Gewichte	vorn	hinten	Total	Bereifung	vorn	hinten	Innenmasse in mm
*) leer	1'510	1'490	3'000	Dimension	9,5-24	9,5-24	Länge 2'470
*) Nutzlast	490	2'510	3'000	Pneu-Tragk.	1'000	1'000	Breite 1'780
*) Gesamtgew.	2'000	4'000	6'000		10 Ply		Höhe
*) Fabrikgarant.	2'300	4'000	6'000		Traktion		Höhe seitenl. 350
Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew. 11'000 *)				Anzahl Türen	2 (Kabine)		Überhang H. 940
Lenkung: Lage		links		Motor-Marko	SAME		Brems-PS 45 CUNA *)
Bohrung		115		Hub	120		Steuer-PS 12,70
Karosserie-Form					Brücke nach hinten kippbar **)		
Zahl der Plätze: Total		2		(vorn	Mitte	hinten )	Stehplätze

Fernlicht	2/ ELMA 4000 IGM 0490 P	Fahrleistungsanzeiger	6/ Blinker mit Kontrolllampe
Abblendlicht	2/ Bilux, a.W.: asymmetrisch		V= komb. m. Standlichter(weiss)
Standlichter	2/ kombiniert mit Blinker +)	seitlich, hinter Kabinentüren	(orange)
Nebellampe		H= neben Schlusslichter	(orange)
Schlusslicht	2/ kombiniert mit Stoplichter	Scheibenwischer	1/ elektrisch
Rückstrahler	2/ separat, a. Kotflügel $\varnothing$ 70 mm	Warnvorrichtung	1/ elektrisch (1-Klang)
Stoplicht	2/ kombiniert mit Schlusslichter	Rückblickspiegel	2/ beidseitig Windschutzscheibe
Kontrollschildbeleuchtung	links kombiniert	Geschwindigkeitsmesser	km/h
Rückfahrlicht		Gefährliche Bestandteile	
Elektr. Anlage	12 Volt		
Lärmmessung	89 dB bei 2'100 U/min	- Warnvorrichtung =	80 dB

#### Bemerkungen und Ausnahmen

- \*) Leistungsgewicht : Da die Motorleistung nur 45 PS beträgt, muss das Gesamtgewicht auf 5'625 kg, die Nutzlast auf 2'625 kg und das Gesamtzuggewicht auf 9'000 kg herabgesetzt werden.  
 Ab 1.1.64 muss bei neu immatrikulierten Fahrzeuges, das Gesamtgewicht auf 4'500 kg, die Nutzlast auf 1'500 kg, und das Gesamtzuggewicht auf 7'500 kg herabgesetzt werden.  
 (BRB 21.10.60 Art. 12 Ziff. 2 und Art. 26 Ziff. 2).
- \*\*\*) Karosserie : Kann auch mit fester Brücke mit Seitenladen geliefert werden.
- +) Standlichter : Zu hoch. - Sind nach Vorschrift anzubringen.

Im Fahrzeugausweis ist einzutragen : Höchstgeschwindigkeit 45 km/h; auf Autobahnen und Autostrassen nicht zugelassen.

Ort und Datum der Typenprüfung Freiburg, 24.5.63

Die Typenprüfungskommission